

新闻稿

百达翡丽，日内瓦
2015 年巴塞尔国际钟表珠宝展

百达翡丽 Ref. 5370 双秒追针计时表 追求精确的男士之选

双秒追针计时表可在不影响计时精确走时的情况下计量单圈时间（即某一往复运动的单程时间），因此数十年来，它都是百达翡丽最受人倾慕与心动的表款之一。百达翡丽在 20 世纪 20 年代推出第一款天文表时，就添加了双秒追针功能，当时便广受欢迎。因此，热衷工艺精致的计时工具的收藏家和钟表爱好者憧憬期待新款 Ref. 5370 双秒追针计时腕表的推出。除此之外，纯黑色珐琅表盘下隐藏的精美机芯结构也令人心动不已。

2009 年，百达翡丽发布了 CH 29-535 PS 机芯，这是当时代表最高水准和采用经典设计原理（手动上弦、星柱轮、水平离合器）的独家计时机芯，这同时预示着百达翡丽有一天将会在其基础上推出一款 CHR 类型的机芯，其中的 CH 自然代表计时功能，而 R 则代表法语中的 Rattrapante，即双秒追针功能。这款机芯最终于 2012 年亮相。百达翡丽当时发布的 Ref. 5204 双秒追针计时表还具有万年历功能，令百达翡丽的众多收藏家欣喜不已。如今，Ref. 5370 去除之前添加的万年历功能，成为百达翡丽首款搭载 CHR 29-535 PS 机芯的双秒追针计时表。作为一款专注于计量时间的腕表，Ref. 5370 彰显出无与伦比的男子气概，对于珍视时间，看重信任、传统、功能、精确、低调风格、经典气质的男士而言，可谓是不二之选。

Ref. 5370 也是百达翡丽双按钮双秒追针计时表款中的新成员，两个计时功能按钮可以控制计时装置的开始、停止和重置功能，表冠处还另有一个按钮可以控制双秒追针功能的起止。这恰好与 Ref. 5959 超薄双秒追针计时表形成了鲜明对比，后者采用可连续按压的单按钮控制开始、停止和重置功能（3 相位星柱轮控制），而双秒追针功能则由另一枚按钮单独控制。

卓越的表盘工艺

表盘设计完美诠释了这一日内瓦制表商追求的功能美感：风格简约，绝无多余的缀饰，确保使用者可以快速而准确地获取时间信息。带荧光涂层的纤长叶形指针和白金宝玑字块令时间极为清晰易读。纤长的计时秒针、镀铬精钢双秒追针，以及 30 分钟累积计时器的瞬跳白金计时分针，加上与表盘黑色背景形成鲜明对比的白色刻度，确保计时功能的读数清晰易辨。表盘颜色并非普通的黑色，而是仅有纯正珐琅材质才具有的墨黑色。尊崇传统的设计理念令这款计时表不但继承了百达翡丽早期怀表的特点，而且体现了斯登兄弟在 1932 年收购百达翡丽时的本源，当时，斯登兄弟凭借其著名表盘工厂“Cadrans Stern Frères”制作的精美表盘在制表界备受推崇。

无论当时还是现在，珐琅表盘都是对表盘制造商工艺的极致考验。首先，将黑色珐琅粉末涂覆在 Ref. 5370 双秒追针计时表的白金表盘上。然后放入 850°C 的窑炉内焙烧，令珐琅熔化，利用控制冷却技术令其逐渐冷却固化为玻璃状涂层。这样加工过的珐琅会呈现出深邃的墨黑色，就像如今在希腊发掘出来的古代珐琅工艺品，可以世代传承。这时，工匠必须小心翼翼地在硬脆的珐琅表面钻出细孔，以便压嵌白金宝玑字块。黑色珐琅与白色转印刻度形成鲜明对比，其中包括以 1,000 米为基准的准距仪。这不但彰显出该款双秒追针计时表非凡的机械特性，而且显著提高了该表的男性魅力。



征服未来的动力

百达翡丽自主设计制造的 **CHR 29-535 PS** 机芯此前仅推出过附带万年历功能的表款。现在，致力于融合传统与创新的百达翡丽，推出不带万年历功能的纯双秒追针计时表，必将令追求简约纯粹的收藏家感到万分欣喜。在许多爱好者看来，采用星柱轮控制装置和水平离合器的手动上弦机芯依然是机械时计的象征标志。为在 21 世纪保持这项优良传统，百达翡丽对其进行了全方位的升级，添加了多项独家专利的新技术，令该款机芯成为双秒追针计时领域最为超前的经典杰作。

- 离合轮的专利齿形不但可以提高动力传输效率，还可以减少磨损。
- 离合轮的啮合深度并非通过离合叉杆盘的偏心轮调节，而是通过位于叉杆外端的偏心星柱轮圆顶盖进行调节，既精确又方便。
- 宝石轴承中的自调锤令操作更加简便。
- 用于停止计时轮的制动叉杆和离合叉杆同步作用。
- 带槽口的分钟累积计时器凸轮确保计时秒针和双秒追针缓缓停止，而非骤然停止。

除了这些新的特点，这款机械计时表还增添了双秒追针功能独有的新技术：

- 单圈时间停止时，新设计的隔离器可以分开双秒追针齿轮和计时轮，减少不必要的摩擦，防止摆轮振幅因为双秒追针停止运行而降低。
- 双秒追针叉杆将一个红宝石滚柱置于两个心形平面凸轮之间，确保计时秒针和双秒追针完全重叠。

这些机械装置不仅设计精妙，其手工制造工艺同样堪称一流。大多数精钢部件经过倒角处理，其表面饰有直线粒纹；双秒追针夹钳则经过抛光处理。借助蓝宝石水晶透盖，各处闪亮的光泽交相辉映，在黄金色调和红宝石轴承的衬托下，尽显绰美华彩，充分彰显百达翡丽非凡的制表工艺。这些精加工工艺同样受到百达翡丽印记的严格监管，它是卓越工艺的至高保证，体现了制表业最为严格的标准，例如对于走时精度的超高要求，每天的走时误差不得超过 $-3/2$ 秒。

铂金表壳，经典之选

CHR 29-535 PS 机芯搭配铂金表壳，彰显尊贵气质。一如这款机芯，百达翡丽的表壳同样采用原厂制造，从最初设计、制作蓝图，到利用 60 吨冷冲压成型，然后再进行极为耗时费力的表面磨平处理、研磨和抛光等整饰处理。最后，和所有百达翡丽铂金表款一样，在表壳下表耳之间的 6 时位置，镶嵌一颗顶级威塞尔顿钻石。作为硕果仅存的日内瓦家族制表商，百达翡丽的创意部门始终由家族亲自管理，百达翡丽总裁泰瑞·斯登的妻子桑德琳·斯登负责领导创意部门。**Ref. 5370** 的诞生展现出她的设计天赋，因为该表具备成为一款经典时计的一切要素：柔和而富有立体感的曲线和轮廓彼此呼应，浑然天成。内凹表圈则将蓝宝石水晶表镜的柔美弧度和表壳融为一体，位于头巾式表冠两侧的椭圆形计时功能按钮，以及融入表冠的双秒追针按钮则体现了对称平衡的设计理念。表耳两侧经过重新设计，借助柔和的曲线与表壳完美融合，并采用水平缎纹处理，尽显纤细柔美。此外，表耳并非简单地突起以固定表带栓，而是在末端采用弧线柔美的凸圆形白金结构。虽然人们常说完美可遇而不可求，但百达翡丽 **Ref. 5370** 又一次展现出臻于完美的制表水准。对于极少数能有机会佩戴该表的顾客而言，这款源自日内瓦制表工坊的最新时计杰作绝对可以带来非凡的体验。

**技术规格****双秒追针计时表 Ref. 5370****机芯****Caliber CHR 29-535 PS**

手动上弦机械机芯，双秒追针计时装置，带两个星柱轮、水平离合器、瞬跳 30 分钟累积计时器、中心计时秒针、追针、小秒针。

机芯直径:

29.6 毫米

机芯厚度:

7.1 毫米

零件数量:

312

宝石数量:

34

动力储存:

至少 55 小时 - 最长 65 小时。

摆轮:

Gyromax®

频率:

每小时 28,800 次半摆 (4 赫兹)

摆轮游丝:

宝玑游丝

游丝外栓:

可调节

表冠功能:

双位置表冠

- 原位: 可上弦

- 拉出: 设定时间

显示:

中心时针和分针

中心计时秒针和双秒追针

3 时位置的 30 分钟累积计时器

9 时位置的小秒针表盘

按钮:

2 时位置的按钮用于开始和停止计时功能

4 时位置的按钮用于重置计时功能

3 时位置的按钮用于开始和停止双秒追针功能

标记:

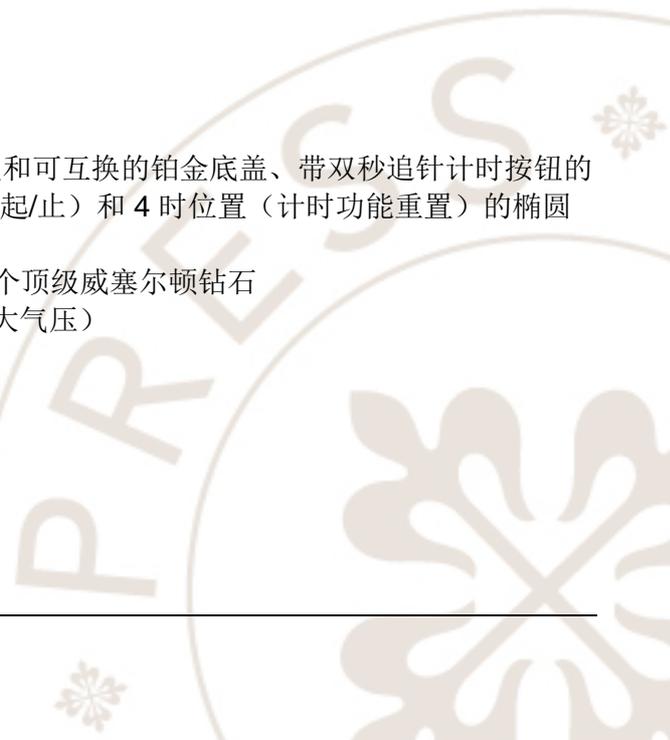
百达翡丽印记

特征

表壳:

950 铂金、蓝宝石水晶透盖和可互换的铂金底盖、带双秒追针计时按钮的表冠、2 时位置 (计时功能起/止) 和 4 时位置 (计时功能重置) 的椭圆形计时功能按钮

表耳之间的 6 时位置镶嵌一个顶级威塞尔顿钻石
防水系数可达 30 米 (3 个大气压)





表壳尺寸:

直径: 41 毫米
表壳长度 (表耳对角长度): 49.92 毫米
宽度: 45.62 毫米
厚度 (表镜至表背) 13.56 毫米

表盘:

覆纯正黑色珐琅的白金材质表盘
压嵌 18K 白金宝玑字块
白色转印刻度 (轨道式分钟刻度、以1,000 米为基准的准距仪、9 时位置的小秒针表盘和 3 时位置的 30 分钟累积计时器。
小时和分钟: 18K 白金叶形指针, 带 Superluminova 荧光涂层
小秒针: 18K 白金叶形指针
计时秒针和双秒追针: 喷砂精钢, 镀铬
30 分钟累积计时器: 18K 白金叶形指针

表带:

大块方形鳞纹鳄鱼皮, 手工缝制, 亮黑色, 搭配 950 铂金折叠式表扣

